

12 femmes  
12 voyages  
1 terre d'accueil

# une Rance à Soi

EXPOSITION PLACE DU QUÉBEC  
6 > 9 juin 2025

EN PARTENARIAT AVEC



SAINT-MALO  
Étonnants  
Voyageurs  
FESTIVAL INTERNATIONAL DU LIVRE & DU FILM  
7, 8, 9 juin 2025

**RENCONTRES  
LITTÉRAIRES**  
Animées par Muriel Montserrat

**Dimanche 8** —————> **11h00**  
Vidya Narine, autour de son roman  
*Le ciel est mon drapeau*  
avec la participation de Sarah Conty

**Lundi 9** —————> **11h00**  
Sinan Antoon, autour de son roman  
*Comme un parfum de lavande*  
avec la participation d'Irma Kakpegnan

à la MAISON DU QUÉBEC

# *une* Rance à *Soi*

12 femmes . 12 voyages . 1 terre d'accueil

Une exposition  
nomade, audiovisuelle  
immersive, artistique  
culturelle & solidaire.

33 photographies  
illustrées de  
11 parcours sonores.

À la rencontre  
de 12 femmes venues d'ailleurs,  
1 romancière-podcasteuse,  
1 musicien,  
5 photographes.

Admirez,  
Écoutez  
12 leçons de vie  
prodigieuses.

Une chambre à soi est un célèbre texte de Virginia Woolf de 1929 à travers lequel l'écrivaine anglaise affirme avec ironie et mordant que toutes les femmes douées pour affirmer leur génie devraient pouvoir disposer de quoi vivre, de temps, et d'une chambre à soi.

# Préambule

*“L’exil ne m’a pas  
seulement détaché de mon  
pays, il m’a presque  
détaché de la terre,  
et il y a des instants où je  
me sens comme mort  
et où il me semble que  
je vis déjà de la grande  
et sublime vie ultérieure.”*  
Victor Hugo

*“À vrai dire,  
rien ne ressemble  
plus à l’exil  
que la naissance.”*  
Négar Djavadi

Hébergée par l’association « Les Fées de la Côte », Une Rance à soi est un projet multiartistique, multiculturel et solidaire qui prend racine sur le territoire élargi de la vallée de la Rance en Bretagne.

C’est une exposition immersive et innovante (portraits photographiques illustrés de podcasts) et à la mise en scène audacieuse (11 tipis nomades géants). Elle met en lumière 12 femmes nées à l’étranger qui ont trouvé un ancrage et un élan vital sur ce territoire pour un nouveau départ, une autre vie. L’expérience est artistique, culturelle, solidaire, pérenne et nomade.

Écrivaine, Karine Fougeray a rencontré ces femmes pendant 3 années puis retracé leur parcours avant de réaliser leurs portraits sonores mis en musique par un musicien. Dans son sillage, cinq artistes ont réalisé des portraits photographiques de ces femmes par le biais d’un triptyque visuel.

Ces visages racontent d’intenses parcours de vie. Des chemine-ments révélateurs de ténacité, de créativité et d’intuitions merveilleuses. Ils parlent aussi du courage dont ces femmes ont fait preuve pour se réinventer loin de chez elles.

Au-delà de ces parcours féminins, Une Rance à Soi a aussi pour vocation la valorisation d’un territoire, de ses habitants et de son patrimoine.

L’exposition questionne les thèmes du déracinement, de l’exil et de l’intégration des femmes sur une terre d’accueil à forte identité, entre terre et mer.

Accompagnée à chaque itinérance par des actions culturelles créatives — bivouacs littéraires, spectacles performances danse, tables rondes rencontres, ateliers d’expression corporelle, etc. —, Une Rance à Soi met en évidence les liens profonds entre la culture, l’art, la résilience, la puissance inclusive d’un territoire, et nous confirme in fine que les uns se nourrissent des autres et inversement.

Depuis son inauguration en juillet 2022 et 11 escales déjà réalisées en Bretagne, Une Rance à Soi se révèle être bien plus qu’une simple exposition. Elle est aussi et surtout une aventure humaine exceptionnelle qui se doit d’être partagée au plus grand nombre.

Portée par ses valeurs d’universalité et par les nombreux témoignages de visiteurs bouleversés, Une Rance à Soi a aujourd’hui le désir de s’ancrer au sein d’une manifestation de grande ampleur.



Une exposition  
qui entrelace  
l'art photographique,  
l'art de l'écriture,  
l'art musical,  
l'art du design,  
l'art de la sororité,  
l'art de l'accueil  
d'un territoire.



## Les photographies

Chaque parcours de femmes est illustré par un triptyque de trois photographies en noir et blanc qui se "lisent" en même temps qu'elles s'écoulent :

- un portrait *close up* ou le visage de la femme dessine lui-même un paysage,
- un panoramique où le modèle est ancré sur le territoire.
- une nature morte qui symbolise les "objets racines" et qui se révèle en vérité ultra vivante. Quels objets choisit-on ? Pourquoi ? Que nous rappellent-ils ?

La cohérence entre les trois photos illustre l'histoire qui s'écoute par le biais d'un podcast audio.

# Une mise en scène audacieuse pour une exposition itinérante

## Structure :

Les tipis nomades sont composés de 3 montants de chêne qui composent un trépied sur lequel repose une feuille d'acier Corten cintrée, laquelle accueille les tirages photographiques. Par le biais d'un ingénieux système de pieds modulables, les tipis nomades s'adaptent aux sols meubles (terre, pelouse, sable) et aux sols durs (bitume, parquet, béton). Résistants aux vents et aux intempéries, les tipis peuvent être exposés indifféremment en extérieur ou en intérieur. Leur hauteur totale est de 3,40 mètres.

Les tipis nomades géants imaginés par l'architecte Christophe Bachmann permettent de renouer avec l'émotion que procure la liberté d'un voyage sans cesse renouvelé, d'entretenir et de cultiver le goût de l'autre, ainsi que l'art de la relation dans des lieux chargés d'histoire et de mémoire.

La concavité des tipis favorise l'écoute des podcasts et la connexion immédiate avec les femmes de l'exposition. Leur mise en scène rappelle "le village", "la tribu". Les photographies se racontent alors, comme une invitation à l'ailleurs et à l'autre, la différence, la petite et la grande histoire. Celle de l'humanité : une femme, un déracinement, une nouvelle terre d'accueil.

Portés par une scénographie épurée, les visiteurs déambulent d'un tipi nomade à l'autre. Ils font l'expérience d'un face-à-face intimiste, prennent le temps de la rencontre, s'immergent dans un récit sonore et visuel et se lient instantanément avec ces femmes porteuses de lumière et d'espoir.





Le film ici :  
<https://www.youtube.com/@uneranceasoil>



# La terre d'accueil, entre terre et mer, est également le territoire de création du projet

*“Nous possédons l'intime conviction que le petit territoire de création d'Une Rance à Soi n'est pas un frein à ses itinérances, mais sa chance.*

*L'exposition prend sa source dans un cadre bien défini mais elle porte des propos universels qui ont le pouvoir de changer les regards sur le monde.”*

Karine Fougeray

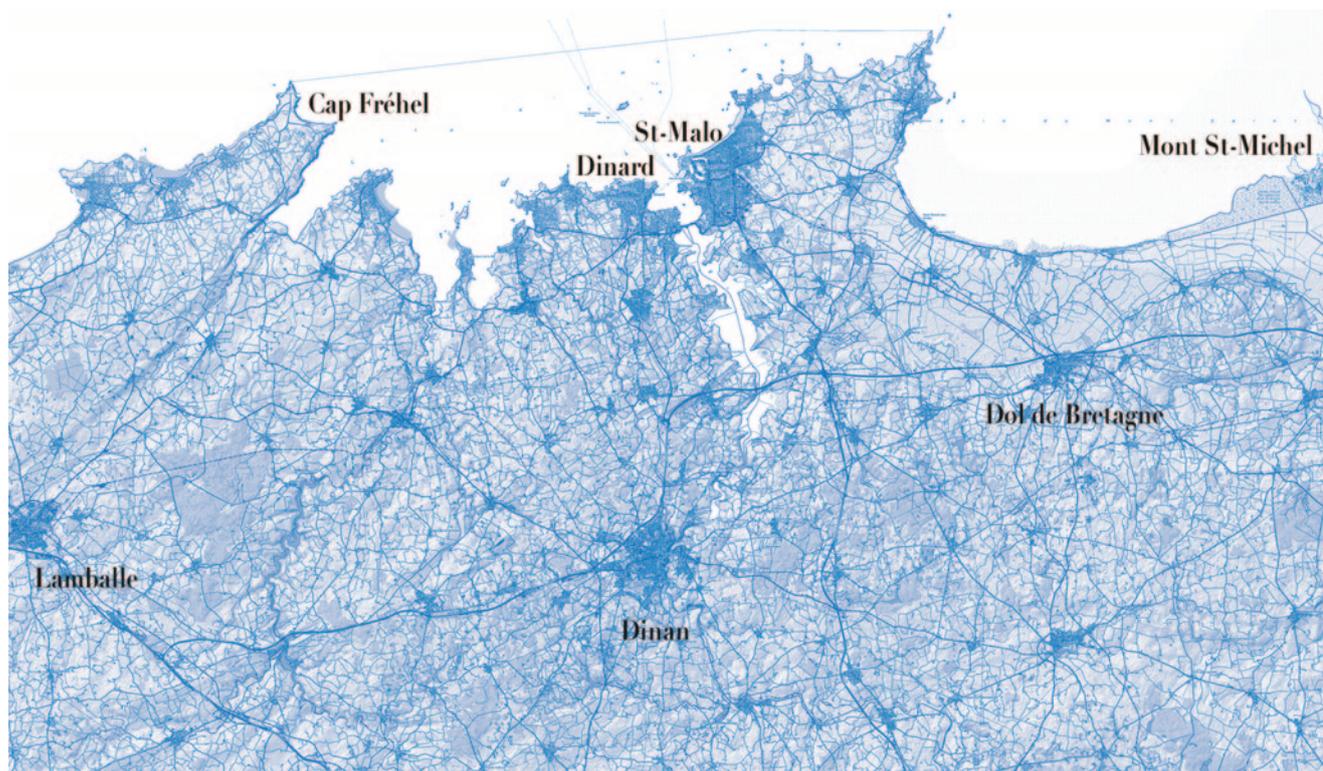
*“Agis dans ton lieu et pense avec le monde.”*

Édouard Glissant

Bordé par la Côte d'Émeraude, traversé par la Rance maritime et fluviale du nord au sud, le territoire d'“Une Rance à Soi” voyage du Cap Fréhel à la baie du Mont-Saint-Michel en passant par le sud de Dinan. Territoire à forte identité, lieu où la vie se déroule entre terre et mer. Un pays où, grâce aux marées parmi les plus importantes du monde, la frontière entre ces deux éléments naturels est mouvante ; où, depuis toujours, les femmes et les hommes vivent avec la mer autant qu'avec la terre.

“Une Rance à Soi” contribue au rayonnement d'un territoire à l'intérieur et à l'extérieur de ses frontières, car vouée à voyager partout dans le monde.

L'exposition soulève et interroge notre rapport au territoire. Quel est son pouvoir ? Comment peut-il influencer sur des parcours de femmes venues d'ailleurs ? A-t-il un rôle à jouer ? Lequel et comment ?



# Une artiste auteure podcasteuse



En imaginant le projet “Une Rance à Soi”, Karine Fougeray a instantanément pensé à ses racines, à la terre où elle est née et où elle vit. Mais c’est la rencontre avec Mariana, jeune danseuse colombienne, qui a “tout emporté” et rendu “possible” ce rêve qu’elle avait en tête : donner la parole à des femmes venues d’ailleurs.

Des exilées ayant trouvé une terre d’accueil façonnée par la rivière, la mer, les marées et l’élan vital qui en résulte. Un port d’attache dans la vallée de la Rance. C’est là qu’elles ont pu renaître, s’élever en toute liberté et prendre un nouveau départ. Là où vivent côte à côte des femmes et des hommes aux caractères entiers et authentiques, viscéralement attachés à leur territoire, qui ont toujours éprouvé la terre autant que la mer.

L’aventure d’“Une Rance à Soi” est née ainsi, de l’amour des femmes quelles qu’elles soient et d’où qu’elles viennent. Parce que celles qui ont connu l’exil ont vécu dix vies. Leur parcours est toujours moins linéaire que celui des hommes. D’une part, il est ponctué d’innombrables bifurcations et, de l’autre, elles savent admirablement transformer la souffrance en résilience, car elles ont besoin d’un nid pour se reconstruire, d’un espace dédié, d’un lieu. “D’une chambre à soi.”

Karine, qui possède l’écriture -3 romans publiés- et la création de podcasts -*Ecoutez mon Rhum* : 32 chroniques audio sur la Route du Rhum 2018-, s’est sentie portée par d’autres voix que la sienne. Et l’idée de rassembler différentes disciplines artistiques pour retracer l’histoire et les itinéraires de ces femmes est devenue une évidence.

Sa route croise alors celle de Nohemy Adrian, photographe née au Salvador, qui vit elle aussi en bord de Rance. Son talent et son intimité naturelle avec le thème de l’exil font le reste. Un désir d’avancer et de créer ensemble se formalise, puis quatre autres photographes se joignent à l’aventure. Ensemble, ces artistes mettent en vie et en scène les expériences fortes et plurielles des femmes venues d’ailleurs.

*“À mesure que le temps passe, je me demande si la sororité n’est pas le sentiment le plus authentique, le moins frelaté, le plus résistant aux événements.”*  
Benoîte Groult



*“Cette chanson parle de Beyrouth, oui, de mon amour pour Beyrouth, de ses villages, de son pain, de son parfum de jasmin, de son vin et, en même temps, de ce qu’elle est devenue, de ses cendres, de son parfum de cendres et de feu, du sang d’un enfant qu’elle porte au-dessus de sa tête et de ses bras, de ce qu’elle est devenue, une ville de feu et de sang, qui a éteint ses lumières.”*

Yasmina, libanaise



*“Je danse parce que la mort, c’est l’absence de mouvement. Quand on est en mouvement, quand on danse, c’est la vie.*

*Il ne s’agit pas de mettre des années dans la vie, mais de la vie dans les années.”*

Mariana, colombienne

## Douze portraits, douze femmes

Elles sont douze femmes. Douze déracinées mais, en réalité, elles sont bien plus nombreuses tant leur histoire est universelle et se décline à l’infini.

Ces exilées ont trouvé sur les bords de la Rance, aux confins des Côtes-d’Armor et de l’Ille-et-Vilaine, d’autres visages, d’autres lumières, d’autres parfums. Et, sur cette terre d’accueil, toutes viennent contredire et démentir une image stéréotypée, celle d’un éternel féminin qui serait voué à l’immobilisme.

Peu importe les raisons de leur départ, ces femmes ne sont plus aujourd’hui celles qu’elles étaient hier. De leur dépaysement est né un subtil exil intérieur. Leur langue et la mémoire de leur continent ont pris, au fil du temps, la forme d’un aveu intime, une sorte d’exutoire.

Quelle que soit l’origine de ces “guerrières de lumière”, leur couleur, leur famille, leur milieu ou encore les raisons de leur voyage sans retour, leur expérience est une invitation à la sororité, un appel à l’humanité, à l’amour et à l’espoir.

Ces douze femmes ont participé activement à l’élaboration de leur portraits photographiques et sonores. Choix des paroles, des musiques, des lieux, des vêtements, des objets. Nous avons écouté et respecté leurs désirs. A ce titre, elles sont aussi les créatrices de cette exposition, qui est la leur avant d’être la nôtre.

*“Finalement, les maisons peuvent disparaître, peuvent être démolies, peuvent brûler. Qu’est-ce qui reste ? Qu’est-ce qu’on porte en soi ? Les gens qu’on aime, nos valeurs, nos rêves, nos espoirs, nos projets. Ça, personne ne peut nous les voler.”*

Sarah, britannique

# Qui sont-elles ? D'où viennent-elles ?

tipi nomade numéro 1



**Mariana**  
Colombie

Danseuse et chorégraphe, Mariana est née en Colombie. Grâce à son passage d'une année dans un village des bords de Rance, sa vocation a pénétré le champ des possibles. Danser sa vie et danser toute sa vie.

*Mariana a été photographiée par Nohemy Adrian au Minihic-sur-Rance. Le podcast a été écrit et enregistré par Karine Fougeray, puis sonorisé par Manuel Armstrong.*

tipi nomade numéro 4



**Coura**  
Côte d'Ivoire

Passionnée aux doigts de fée, habitée par la création et le stylisme, Coura a certes changé de continent, mais n'a jamais abandonné la mode, son véritable pays, sa maison qui se moque des frontières et des couleurs de peau.

*Coura a été photographiée par Béatrice Degano sur la plage du Prieuré à Dinard. Le podcast a été écrit et enregistré par Karine Fougeray, puis sonorisé par Manuel Armstrong.*

tipi nomade numéro 2



**Negla**  
Centrafrique

*« Il était une fois une petite fille qui vivait heureuse... »* Mais les contes ne sont pas exempts de la violence ni de la folie des hommes. Assoiffée de justice, la fillette va entreprendre un magnifique chemin vers la reconstruction. La sienne et celle des autres. *Negla a été photographiée par Guillaume Lebrun sur les hauteurs de Lanvallay. Le podcast a été écrit et enregistré par Karine Fougeray avec la complicité de Violette Daboussy, puis sonorisé par Manuel Armstrong.*

tipi nomade numéro 5



**Yasmina**  
Liban

Yasmina a passé sa petite enfance dans un Liban à feu et à sang. Sa passion de la musique et son coup de foudre pour la Bretagne ont été les principaux piliers de son cheminement vers la résilience.

*Yasmina a été photographiée par Béatrice Degano à l'abbaye de Léhon-Dinan. Le podcast a été écrit et enregistré par Karine Fougeray, puis sonorisé par Manuel Armstrong.*

tipi nomade numéro 3



**Sarah**  
Angleterre

Lumineuse à la voix merveilleuse, cette Anglaise sur notre continent appartient à la communauté des pigeons voyageurs, toujours en partance vers d'autres mondes, d'autres cultures. Voyager, voyager... et toujours revenir sur les bords de la Rance.

*Sarah a été photographiée par Stéphane Maillard dans l'anse de Montmarin sur la Rance. Le podcast a été écrit et enregistré par Karine Fougeray, puis sonorisé par Manuel Armstrong.*

PHOTOGRAPHIEZ LE QR CODE  
ET ÉCOUTEZ LES PODCASTS  
2 h d'un voyage visuel & sonore



<https://podcasts.UneRanceaSoi.bzh>



# Qui sont-elles ? D'où viennent-elles ?

tipi nomade numéro 6



**Vaité**  
Polynésie

Porteuse de mémoire, la peau tatouée de Vaité possède la beauté d'une œuvre d'art et la richesse d'un livre qui fait ressurgir les origines de ses ancêtres. Un parcours de vie nimbé de mystère et porté par un extraordinaire élan vital.

Vaité a été photographiée par *Guillaume Lebrun* à la pointe de la Varde à Saint-Malo. Le podcast a été écrit et enregistré par *Karine Fougeray*, puis sonorisé par *Manuel Armstrong*.

tipi nomade numéro 9



**Blanca**  
Espagne

Fière silhouette andalouse, Blanca nous entraîne au rythme de la sévillane. Là où l'agriculture devient source de toutes les cultures. Là où le théâtre nous révèle un autre regard sur le monde. Un hommage à toutes les mères qui incitent leurs filles à devenir des femmes fortes.

Blanca a été photographiée par *Guillaume Lebrun* plage du Vallion à Saint-Jouan-des-Guérets. Le podcast a été écrit et enregistré par *Karine Fougeray*, puis sonorisé par *Manuel Armstrong*.

tipi nomade numéro 7



**Fatou**  
Sénégal

Fille des îles du Saloum, Fatou entrelace les mots et l'art culinaire avec la même délicatesse. Ses pâtisseries sont des tableaux artistiques qui nous font voyager très loin, à l'image de ses multiples bifurcations de vie\*.

Fatou a été photographiée par *Nadège Samson* aux Dunes du port à Saint-Coulomb. Le podcast a été écrit et enregistré par *Karine Fougeray*, puis sonorisé par *Manuel Armstrong*.

tipi nomade numéro 10



**Lesia**  
Ukraine

Depuis le jour où la guerre est entrée en collision avec Lesia, jeune mariée arrivée par amour à Saint-Malo, son bonheur d'être au monde doit se conjuguer avec la peur au quotidien. Une bouleversante cartographie du Tendre envers et contre la violence de toutes les guerres.

Lesia a été photographiée par *Stéphane Maillard* plage de l'Éventail à Saint-Malo. Le podcast a été écrit et enregistré par *Karine Fougeray*, puis sonorisé par *Manuel Armstrong*.

tipi nomade numéro 8



**Odette & Evelyne**  
Cambodge

Deux sœurs de courage unies à et pour la vie et la mort, rescapées miraculeuses de l'enfer rouge. Trop de mots serait indécent. Taisons-nous. Écoutons.

*Odette & Evelyne* ont été photographiées par *Nadège Samson* à la pointe du Grouin à Cancale. Le podcast a été écrit et enregistré par *Karine Fougeray*, puis sonorisé par *Manuel Armstrong*.

tipi nomade numéro 11



**Sophia**  
Madagascar

Sophia n'a jamais vraiment quitté les épices endémiques de son île, Madagascar. Son histoire se déploie telle une boucle qui balaye douleurs et chagrins sur son passage, avant de se refermer sur un hommage à sa terre d'adoption, à ses habitants et à toutes les femmes en ce monde. *Sophia* a été photographiée par *Nohemy Adrian* plage du Verger à cancale. Le podcast a été écrit et enregistré par *Karine Fougeray*, puis sonorisé par *Manuel Armstrong*.

# Cinq regards cinq photographes cinq écritures

Cinq photographes, dont les regards se portent sur le visage des femmes d'«Une Rance à Soi», ont écouté leur récit comme on reçoit un cadeau, avant de conclure un pacte de confiance et de réaliser leur portrait. Cinq artistes dont la propension à l'empathie a dicté leur arrivée dans l'aventure, bien avant les critères esthétiques et la longueur de leur CV.

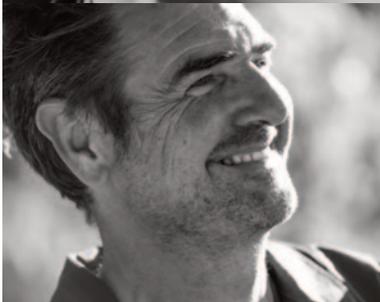
## Qui sont-ils ? Où sont-ils nés ?

Nohemy Adrian (née au Salvador) ; Béatrice Degano (à Dinard) ; Nadège Samson (en Normandie et installée à Dinard) ; Guillaume Lebrun (à Saint-Malo) et Stéphane Maillard (à Saint-Malo).

## Un musicien compositeur

Composition, écriture, interprétation, production, Manuel Armstrong possède beaucoup de cordes à son arc. Complice artistique de Karine Fougeray de longue date, il a mis en notes et en musique les podcasts d'«Une Rance à Soi». Son talent d'incarnation a su mixer tubes, pépites inconnues du grand public, ainsi que ses propres compositions pour sublimer ces histoires et créer un univers musical chargé de sens et d'émotion.

Les photographes sont présentés par ordre d'apparition dans le texte.  
Photos © Stéphane Maillard et Guillaume Lebrun.



## Des événements pour diffuser les portraits mis en voix des femmes d’“Une Rance à Soi”

Rencontres, bivouacs littéraires nomades, bivouacs maritimes nomades, ateliers d’expression corporelle, tables rondes, performances chorégraphiques sur le thème de l’exil et du parcours de soi accompagnent l’exposition lors de ses multiples escales. Une création originale danse contemporaine-art-vivant inspirée de l’exposition a été présentée au public lors de la soirée d’ouverture du Festival international Lycéens sur les planches de Saint-Malo en avril 2024. Trois des onze podcasts de l’exposition ont été chorégraphiés et mis en scène par Mariana Montoya Yepes à ce jour.

## Marraines & Parrains escortent le projet et lui donnent du sens, escale après escale

1 maison des femmes,  
2 auteur(e)s littéraires,  
1 navigatrice d’exception.

*“Le Livre de Neige est une odyssée à travers les maux et les jours d’une odyssée discrète qui émigra de la pauvreté de l’Espagne franquiste vers une vie ardue au sein des bidonvilles de Saint-Denis. Pas d’apitoiement encore moins de pathos. Et si c’est à la manière impressionniste, par effleurement vélocé, que l’auteur brosse son tableau, il ne s’en dégage pas moins une ligne de force : la farouche détermination de Neige.”*

Sean Rose,  
Livre Hebdo

Ker Antonia accompagne le projet depuis sa genèse. Cette association dinardaise accueille dans une démarche novatrice des femmes et leurs enfants ayant été confrontées à des violences conjugales et familiales pour leur permettre de se reconstruire.

Dans *Le Livre de Neige*, paru chez Gallimard -prix Brise-Lames 2022-, Olivier Liron rend hommage à sa mère, Maria Nieves, la petite Neige, qui est née en Espagne et a grandi sous la dictature franquiste avant de connaître l’exil.

Dans *Des chemins d’exil et de lumière*, paru chez Viviane Hamy -finaliste prix Louis Guilloux 2023-, Céline Lapertot, inspirée par l’une de ses élèves, imagine le parcours d’une jeune réfugiée congolaise.

Alexia Barrier a bouclé le dernier Vendée Globe. Engagée depuis douze années sur les questions de la sauvegarde des océans et l’égalité homme femme, son prochain rêve est de s’attaquer au Trophée Jules Vernes (record du tour du monde à la voile sur des ultimes en équipage) avec un team 100 % féminin.

# L'affiche

Photographies & Podcasts  
Douze femmes venues d'ailleurs

## *une* Rance à Soi

12 femmes . 12 voyages . 1 terre d'accueil

déracinement

art sonore

art visuel

écriture

rencontre

audace

émotion

résilience

voyage

passion

EN EXCLUSIVITÉ AUX

**EPICES ROELLINGER**

CANCALE - FRANCE

1<sup>er</sup> > 30 octobre 2022

*accès libre dans les jardins de*

**LA MAISON  
DU VOYAGEUR**

Lundi	}	10h00-12h30
Samedi	}	14h00-19h00
Dimanche		10h00-13h00
1, rue Duguesclin - Cancale		

Emplacement logotype lieu d'accueil



## Galerie couleur



*Château de la Briantais, Saint-Malo.*



*Front de mer, St-Quay-Portrieux.*



*Jardin de la médiathèque,  
Plouër-sur-Rance.*

*Jardin de la mairie, Plouër-sur-Rance.*



*Jardin de la maison du voyageur.  
Epices Roëllinger, Cancale.*



## Galerie noire et blanche



*Parc du château de la Briantais, Saint-Malo.*





*A l'issue d'un premier "bivouac maritime nomade" en compagnie d'Alexia Barrier (navigatrice), de Karine Fougeray et de Mariana Motoya Yepes, Mariana a dansé sur la scène du théâtre Debussy. Son costume a été créé par Coura, styliste née en Côte d'Ivoire qui est l'une des 12 femmes d'"Une Rance à Soi".*

*Palais des arts et du festival, Dinard.*



*Vernissage à Plouër-sur-Rance avec l'équipe du projet (presque) au complet et la présence exceptionnelle des parents de Mariana Montoya Yepes, venus en France pour la première fois depuis que leur fille y vit.*





*Vernissage à Saint-Quay-Portrieux, performance danse de Mariana Montoya Yepes.*





“Une Rance à Soi *Danse sur les planches*”.

*Soirée d'ouverture du Fetlyf (Festival international Lycéens sur les planches de Saint-Malo). Théâtre l'Hermine. Avril 2024.*



Photos © Clémence Paquier. Eric de Mat

**Création** Mariana Montoya Yepes & Karine Fougeray.  
**Direction chorégraphique & mise en scène** Mariana Montoya Yepes.  
**Danseurs** Mariana Montoya Yepes, Malick Cissé. **Musique** Damien Fleau.  
**Avec la participation de** Lesia, Jordane, Sophia et Karine.  
**Création podcasts** Karine Fougeray.  
**Sonorisation et mixage podcasts** Manuel Armstrong.





Photos © Clémence Paquier. Eric de Mat. Lau Malo.

De gauche à droite, Sophia (Madagascar), Béatrice Degano (photographe), Yasmina (Liban), Fatou (Sénégal), Karine Fougeray, Sarah (Royaume-Uni), Jordane et Lesia (Ukraine), Malick Cissé (danseur), Mariana (Colombie et danseuse), Muriel Montserrat (présidente Fetlyf).



## Le livre d'or

*“Une Rance à Soi” nous rappelle la notion du temps. Celui de redonner du temps au temps. Celui de la rencontre. Celui de l'écoute. Celui nécessaire à l'immersion. C'est une expérience personnalisée, unique et intimiste, qui est proposée au visiteur, à la différence d'une déambulation classique.”*

Karine Fougeray

“Vraiment sublime. Création originale, des portraits de femmes exceptionnelles. On se sent vraiment très proches de tous ces destins. Les choix musicaux sont vraiment très judicieux. J'ai adoré. Merci.”

“Très beaux portraits très inspirants ! La Bretagne, la Rance, beau trait d'union et féminité incarnée. Bravo !”

“Très beau moment hors du temps et de l'espace, bercée par les sons, les mots, les regards qui pétillent, et le paysage magnifique. Bravo.”

“Formidable projet de grande qualité artistique. Émotions et empathie garanties. En espérant que cela conduira chacun, chacune à prendre sa part dans l'accueil de ces belles personnes qui ont traversé tant d'épreuves. Respect.”

“Une proximité soudaine avec toutes ces femmes au parcours remarquable. Très belle exposition, une conteuse exceptionnelle. Merci de cette initiative.”

“Que d'émotions servies par les voix, les photos et la musique ! Quels parcours qui suscitent respect et admiration !”

“Un voyage autour du monde en restant à Saint-Malo. De belles histoires de femmes résilientes et fortes. C'est magnifique.”

“Mes yeux remplis de la beauté de la Rance et mes oreilles remplies par les histoires et la vie de femmes exceptionnelles, comme par hasard arrivées en Bretagne. Quel moment extraordinaire !”

“Une explosion de sons, de couleurs, de courage, de femmes étonnantes qui ont cru en la vie. Félicitations à la voix qui sait si bien nous faire découvrir le Monde.”

“Bouleversant. Merci.”

“Quelle richesse et quelle force. Belles leçons de vie.”

“Superbe travail, magnifique. Beaucoup d'émotions, témoignages bouleversants. Projet tellement humain, tellement beau. Bravo.”

“De très belles leçons de courage. Merci d'avoir partagé vos histoires. De la part d'une autre femme venue d'ailleurs.”

“Quel ravissement, quelle poésie, quelle idée magnifique. Bravo, c'est tellement émouvant, bouleversant.”

“Bravo aux instigatrices de cette expo. Jolies photos. Quant aux textes, je reste sans voix. C'est une « félicité » d'avoir pris le temps de tout écouter.”

# Mode d'emploi

## POUR ÉCOUTER LES PODCASTS



OU

<https://podcasts.uneranceasoi.bzh/>



### ETAPE 1



À la rencontre de Mariana



### ETAPE 2



“Une Rance à Soi” est une exposition itinérante artistique, culturelle et solidaire qui s’attache à mettre en lumière 12 femmes venues d’ailleurs. Sa mise en scène audacieuse et le design inédit de ses 11 tipis nomades géants favorisent l’immersion des visiteurs et l’intimité nécessaire à autant de rencontres visuelles et sonores exceptionnelles. L’exposition questionne positivement les thèmes du déracinement et de l’intégration des femmes à un nouveau territoire.

Porté par une scénographie épurée, le visiteur déambule d’un tipi nomade à l’autre. Chaque parcours de femmes est illustré de trois photographies en noir et blanc et d’un podcast sonore. Les voix, les musiques et les histoires qui s’écoulent réagissent en symbiose avec les images. Chaque histoire est unique. Chaque parcours sonore peut-être écouté indépendamment du précédent ou du suivant. Un ordre de visite est proposé au visiteur (tipi 1 > 11), mais celui-ci est libre de le respecter ou pas.

### L’exposition s’écoute de deux manières\* :

- 1) le visiteur « voyage » avec son propre smartphone grâce à un QRCode qu’il suffit de flasher sur le tipi et qui lui donne accès aux podcasts.
- 2) le visiteur se rend sur l’une des plateformes Apple Podcast, Deezer ou Spotify pour écouter les parcours sonores.

## Deux heures d’un voyage visuel et sonore

Le temps d’écoute total est de 2 heures. La plupart des visiteurs écoutent 4 ou 5 parcours lors d’une première visite, puis reviennent un autre jour pour écouter la suite. Le bouche-à-oreille fonctionne de manière exponentielle et la majorité des « visiteurs-récidivistes » reviennent accompagnés d’autres personnes. C’est pourquoi Une Rance à Soi est proposée à la location pour un minimum de trois semaines.

Une brochure de 8 pages présentant l’exposition est éditée pour chaque escale, personnalisée à la charte graphique du lieu d’accueil.

“Une Rance à Soi” peut être indifféremment exposée à l’extérieur (jardin, parc, cour d’accueil) ou à l’intérieur avec une hauteur de plafond de 3,70 mètres (musée, médiathèque, centre culturel, hall d’accueil siège social).

L’équipe artistique est composée d’une directrice artistique-auteure-podcasteuse, d’un musicien auteur-compositeur, de cinq photographes et d’une médiatrice culturelle. Les femmes venues d’ailleurs sont au nombre de douze (il y a un portrait-double) pour onze tipis nomades géants.

Une proposition tarifaire est étudiée sur simple demande en fonction du lieu et des contraintes inhérentes ainsi que des actions culturelles d’accompagnement retenues.

## L'équipe artistique

**Karine Fougeray**, artiste-auteure podcasteuse.

**Manuel Armstrong**, musicien.

**Nohemy Adrian**, photographe.

**Béatrice Degano**, photographe.

**Nadège Samson**, photographe.

**Guillaume Lebrun**, photographe.

**Stéphane Maillard**, photographe.

**Muriel Montserrat**, médiatrice culturelle.

**Une Rance à Soi** contact - renseignements - location :

[contact@uneranceaso.fr](mailto:contact@uneranceaso.fr)

UneRanceaSoi.bzh  une rance à soi  uneranceaso

*Les Fées de la Côte*, association 1901, héberge le projet "Une Rance à Soi"

## Les escales et événements

**Parc de La Briantais**, juillet-août 2022 (Saint-Malo) : bivouac littéraire nomade en compagnie d'Olivier Liron, auteur Gallimard + deux performances danse de Mariana Montoya Yepes.

**Grand Hôtel de Courtoisville**, septembre 2022 (Saint-Malo) : brunch rencontre autour de la genèse du projet.

**Epices Roëllinger, maison du voyageur**, octobre 2022 (Cancale).

**Palais des Arts et du Festival**, novembre 2022 (Dinard - Route du Rhum) : bivouac maritime nomade "La Route des Femmes" en compagnie d'Alexia Barrier, navigatrice + performance danse de Mariana Montoya Yepes.

**Soirée « Dansons les femmes venues d'ailleurs »** en partenariat avec l'Académie de danse de la Côte d'Émeraude, décembre 2022, (théâtre de Saint-Malo). Spectacle de performances danse sur 5 des podcasts de l'exposition.

**Centre commercial La Madeleine**, mars 2022, (Saint-Malo) : rencontre publique lors de la journée internationale du droit des femmes du 8 mars.

**Festival de théâtre lycéens sur les planches** (Saint-Malo) : improvisation voix/parole/musique sur le podcast de Mariana avec une chef de chorale, un musicien, une comédienne.

**Promenade du port**, mai 2022 (Saint-Quay-Portrieux) : performance danse de Mariana Montoya Yepes lors du vernissage.

**Jardins de la médiathèque et de la mairie**, mai > octobre 2022 (Plouër-sur-Rance) : table ronde lors du vernissage + performance danse de Mariana Mointoy Yepes + bivouac littéraire nomade en compagnie de Céline Lapertot, auteure Viviane Hamy + deux rencontres avec lycéens et collégiens de St-Malo et de Plouër-sur-Rance.

**Une Rance à Soi danse sur les planches** » en partenariat avec le Fetlyf. Création originale inspirée de l'exposition avec deux danseurs et un musicien. Représentation le 8 avril 2024. Théâtre l'Hermine de Saint-Malo.

**Temple de Mars**, Corseul, septembre 2024, Journées du Patrimoine en partenariat avec l'ArchéoMusée Coriosolis. Table ronde avec deux des femmes du projet et un accompagnement musical de Damien Fleau.

## Les partenaires



# Presse & communication

## Media Régionaux

<https://www.kubweb.media/page/une-rance-a-soi-exposition-vie-femme-exil-photographie/>

<https://www.ouest-france.fr/bretagne/cancale-35260/cancale-l-exposition-une-rance-a-soi-fait-escale-a-la-maison-du-voyageur-78772964-4576-11ed-a807-9afbb0ae1953>

<https://www.ouest-france.fr/bretagne/saint-malo-35400/a-travers-le-parcours-de-dix-femmes-la-vallee-de-la-rance-racontee-comme-territoire-d-accueil-7933022a-8d01-11ec-bca3-08445a122d14>

<https://www.letelegramme.fr/ille-et-vilaine/saint-malo/l-exposition-une-rance-a-soi-donne-de-la-voix-aux-femmes-05-07-2022-13098461.php>

<https://www.ouest-france.fr/bretagne/saint-malo-35400/saint-malo-un-bivouac-litteraire-dans-le-parc-de-la-briantais-d8a90552-08ed-11ed-809f-9e7ceb27185e>

## Les Malouins dans la Course

[https://youtu.be/\\_z7uaM9Je4k](https://youtu.be/_z7uaM9Je4k)

## Écouter les podcasts

Deezer / Spotify / Apple Podcast : Une Rance à Soi  
<https://podcasts.uneranceasoi.bzh/>

## Suivre le projet

Rance à Soi : <https://www.youtube.com/@uneranceasoi>  
Facebook : Une Rance a soi  
Instagram : @uneranceasoi  
Site web : UneRanceaSoi.bzh.

**PHOTOGRAPHEZ LE QR CODE  
ET ÉCOUTEZ LES PODCASTS**

2 h d'un voyage visuel & sonore  
Belle écoute à vous !



<https://podcasts.UneRanceaSoi.bzh>



scannez/photographiez  
avec votre smartphone  
pour écouter 12 histoires  
de vie prodigieuses !

*une*  
**Rance**  
*à Soi*

Contact équipe artistique, location

Karine Fougeray

06 82 11 34 18

[karine.fougeray35@orange.fr](mailto:karine.fougeray35@orange.fr)

[contact@uneranceasoi.bzh](mailto:contact@uneranceasoi.bzh)

Contact médiation culturelle

Muriel Montserrat

06 80 22 11 97

[murielmontserrat35@gmail.com](mailto:murielmontserrat35@gmail.com)

